

Overenie účtovnej jednotky:

Mestská časť Bratislava – Lamač

Sídlo: Malokarpatské námestie, č. 9, 841 03 Bratislava 47

IČO: 00 603 414

SPRÁVA NEZAVISLÉHO AUDÍTORA

**o výsledkoch overovania konsolidovanej účtovnej závierky k 31. 12. 2013
mestskej časti Bratislava - Lamač**

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Pre poslancov Mestského zastupiteľstva mestskej časti Bratislava - Lamač

Správa o overení konsolidovanej účtovnej závierky

Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská organizácia mestskej časti Bratislava - Lamač, a ktorá obsahuje konsolidovanú súvahu, súvisiaci konsolidovaný výkaz ziskov a strát, a poznámky konsolidovanej účtovnej závierky podľa stavu k 31.12.2013.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za konsolidovanú účtovnú závierku

Štatutár mestskej časti je zodpovedný za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto konsolidovanej účtovnej závierky v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a Opatrením Ministerstva financií Slovenskej republiky zo dňa 17. decembra 2008 č. MF/27526/2008-31, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o metódach a postupoch konsolidácie vo verejnej správe a podrobnosti o usporiadaní a označovaní položiek konsolidovanej účtovnej závierky vo verejnej správe, v znení neskorších zmien a doplnkov a za interné kontroly, ktoré manažment považuje za potrebné na vypracovanie konsolidovanej účtovnej závierky, ktoré neobsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

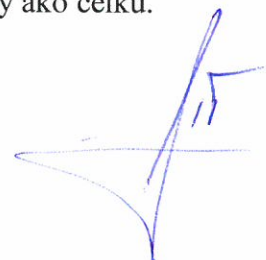
Starosta je zodpovedný za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto konsolidovanej účtovnej závierky v súlade so zákonom o účtovníctve.

Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto konsolidovanú účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme vykonali v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, napláňovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v konsolidovanej účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v konsolidovanej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné na zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky v konsolidovanom celku, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol v konsolidovanom celku. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód ako aj primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie konsolidovanej účtovnej závierky ako celku.



Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru, konsolidovaná účtovná závierka účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská organizácia mestská časť Bratislava - Lamač, vyjadruje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu a výsledok hospodárenia konsolidovaného celku za rok, ktorý sa skončil k 31.12.2013 a je v súlade so Zákonom o účtovníctve.

Zdôraznenie skutočností

Bez vplyvu na náš názor chceme upozorniť na skutočnosti:

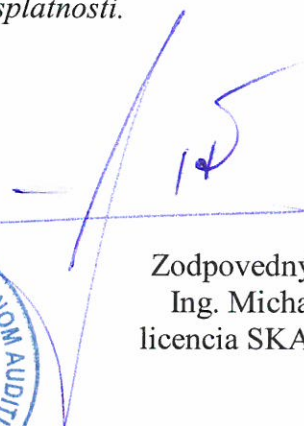
-v súvahe sú vykázané Ostatné krátkodobé rezervy vrátane rezervy na súdne spory v sume 75 tis. EUR. Mestská časť Bratislava – Lamač vykonala určité právne kroky, avšak v súčasnosti nie je možné určiť konečný výsledok týchto súdnych sporov. Vzhľadom na to, že boli vytvorené rezervy na súdne spory, nepovažujeme túto skutočnosť za natoľko významnú, aby sme modifikovali náš názor,

-V poznámkach v tabuľke č. 9 sú vykázané pohľadávky v lehote splatnosti v netto hodnote za bežné a minulé obdobie. Celková hodnota pohľadávok k 31.12.2013 predstavuje 223 tis. EUR ku ktorým boli vytvorené opravné položky v sume 126 tis. EUR a preto minimálne vo výške opravnej položky sú evidované pohľadávky po lehote splatnosti.

Vo Svidníku 5.09.2014

ML - audit, s. r. o.
Čat. Nebiljaka 658/7
licencia UDVA číslo 332
OR OS Prešov, vl. č. 20299/P




Zodpovedný audítor
Ing. Michal Lažo
licencia SKAU č. 000354

Overenie účtovnej jednotky:

Mestská časť Bratislava – Lamač

Sídlo: Malokarpatské námestie, č. 9, 841 03 Bratislava 47

IČO: 00 603 414

S P R Á V A A U D Í T O R A

o overení súladu Výročnej správy s konsolidovanou účtovnou závierkou k 31.12.2013

September 2014

SPRÁVA AUDÍTORA

Pre poslancov mestského zastupiteľstva

Overili sme konsolidovanú účtovnú závierku účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská organizácia Mestská časť Bratislava – Lamač mesto (ďalej len MČ) k 31.12.2013, ku ktorej sme dňa 5.9.2014 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

"Správa o overení konsolidovanej účtovnej závierky

Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská organizácia mestskej časti Bratislava - Lamač, a ktorá obsahuje konsolidovanú súvahu, súvisiaci konsolidovaný výkaz ziskov a strát, a poznámky konsolidovanej účtovnej závierky podľa stavu k 31.12.2013.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za konsolidovanú účtovnú závierku

Štatútár mestskej časti je zodpovedný za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto konsolidovanej účtovnej závierky v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a Opatrením Ministerstva financií Slovenskej republiky zo dňa 17. decembra 2008 č. MF/27526/2008-31, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o metódach a postupoch konsolidácie vo verejnej správe a podrobnosti o usporiadaní a označovaní položiek konsolidovanej účtovnej závierky vo verejnej správe, v znení neskorších zmien a doplnkov a za interné kontroly, ktoré manažment považuje za potrebné na vypracovanie konsolidovanej účtovnej závierky, ktoré neobsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Starosta je zodpovedný za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto konsolidovanej účtovnej závierky v súlade so zákonom o účtovníctve.

Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto konsolidovanú účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme vykonali v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v konsolidovanej účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v konsolidovanej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné na zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky v konsolidovanom celku, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol v konsolidovanom celku. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód ako aj primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie konsolidovanej účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.



Názor

Podľa nášho názoru, konsolidovaná účtovná závierka účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská organizácia mestská časť Bratislava - Lamač, vyjadruje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu a výsledok hospodárenia konsolidovaného celku za rok, ktorý sa skončil k 31.12.2013 a je v súlade so Zákonom o účtovníctve.

Zdôraznenie skutočností

Bez vplyvu na náš názor chceme upozorniť na skutočnosti:

-v súvahe sú vykázané Ostatné krátkodobé rezervy vrátane rezervy na súdne spory v sume 75 tis. EUR. Mestská časť Bratislava – Lamač vykonala určité právne kroky, avšak v súčasnosti nie je možné určiť konečný výsledok týchto súdnych sporov. Vzhľadom na to, že boli vytvorené rezervy na súdne spory, nepovažujeme túto skutočnosť za natoľko významnú, aby sme modifikovali náš názor,
-V poznámkach v tabuľke č. 9 sú vykázané pohľadávky v lehote splatnosti v netto hodnote za bežné a minulé obdobie. Celková hodnota pohľadávok k 31.12.2013 predstavuje 223 tis. EUR ku ktorým boli vytvorené opravné položky v sume 126 tis. EUR a preto minimálne vo výške opravnej položky sú evidované pohľadávky po lehote splatnosti."

Overili sme taktiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou konsolidovanou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedné vedenie mesta. Našou úlohou je vydať na základe overenia názor o súlade výročnej správy s konsolidovanou účtovnou závierkou. Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v konsolidovanej účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou konsolidovanou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v konsolidovanej účtovnej závierke k 31. 12. 2013. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z konsolidovanej účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru sú účtovné informácie uvedené vo výročnej správe mesta za rok 2013 vo všetkých významných súvislostiach v súlade s konsolidovanou účtovnou závierkou za účtovné obdobie, za ktoré sa vyhotovuje výročná správa.

Svidník 5.9.2014

ML - audit, s. r. o.
Čat. Nebiljaka 658/7
licencia UDVA číslo 332
OR OS Prešov, vl. č. 20299/P



Zodpovedný audítor:
Ing. Michal Lažo
licencia SKAU č. 000354